

НА БЕРЕГАХ ЛЕИ



Уважаемый читатель! В ваших руках первый и, надеемся, не последний номер нашей с вами газеты. Назовём её так. На самом деле до полноценной газеты нам ещё далеко, а на сегодня, это — пока всего лишь информационный листок.

Решение выпускать газету было принято на заседании Совета автономии 24 июля с.г. Цель издания газеты — донесение до вас, дорогие наши земляки, всех наших местных новостей, анонсов, а также разъяснение вопросов, возникающих в процессе работы как национально-культурной автономии, так и местной религиозной организации мусульман. А таких — ой как много! Организовать сельский сход, да и просто собрание, достаточно сложно. Все мы люди занятые, да и по состоянию здоровья не каждый может выбраться из дома. А быть в курсе событий, которые касаются нашего села, нашей малой родины, может и должен каждый.

Одну из страниц газеты будем выделять для нашей религиозной организации. В процессе работы с людьми имам мечети сталкивается с различными вопросами и не всегда простыми. Недопонимания, различных домислов и кривотолков быть не должно. Мы живём одной общиной и разногласий между нами нужно избегать.

Надеемся, что это издание поможет нам добиться лучшего понимания друг друга. Пишите и звоните нам по указанному ниже телефону, шлите SMS и мы постараемся вместе разобраться во всех наших проблемах. Связывайтесь с активистами автономии, оставляйте свои предложения и замечания на почте или в Интэрнете (E-Mail и ссылка на группу "Бастаново" так же указаны). Новости, объявления, отчеты о мероприятиях, исторические очерки о нашем крае и наших земляках, обсуждение предложенных вами тем в рубрике "Вопросы-Ответы", юмор, конкурсы и т. д. — всё это в планах на будущее.

На страницах издания хотелось бы уделить внимание и нашим проблемам со знанием родного языка. Не секрет, что с каждым годом всё меньше и меньше остаётся местных татар, говорящих на родном для их предков языке.

*Дөньяда иң матур ил —
Ул минем туган илем.
Дөньяда иң матур тел —
Ул минем туган телем...*

(Энже Мезминова)



Постараемся разобраться и с литературным татарским. В незатейливых формах, совместно, попробуем вспомнить или узнать то, что мы немного упустили.

(см. "Познавательную рубрику", 2-я стр.)



Курбан-байрам

Бисмилләһир-Рахмаанир-рахим!
Ассаләму 'әлейкум вә рахматуллаһи вә баракәтүһү! Уважаемые мусульмане! Мир вам, милость Всевышнего и Его нескончаемые блага!

Этот номер выходит в преддверии одного из двух главных мусульманских праздников — Курбан-байрам, который в этом, 2017 году пришелся на 1 сентября. Поэтому поздравляем жителей села Бастаново и всех наших братьев и сестер-единоверцев города Сасово и района с Курбан-байрам — **Ид-аль-Атха**! Пусть этот замечательный праздник будет благословенным и принесет в каждый дом радость, согласие, мир, благополучие и Благословение Всевышнего Аллаха!

Курбан — это священная заповедь Аллаха, проявление высшей покорности и благодарности Аллаху за нескончаемые блага и милости, которыми Он наделил нас. В Благородном Куръане сказано: «Так совершай обрядовую молитву и закалывай (жертвенное животное)»

(сура аль-Каусар, 2 аят).

Смысл жертвоприношения кроется не в жертвенном животном, не в его мясе, а в покорности, набожности и богобоязненности, ведь в Благородном Куръане сказано: «Ни мясо, ни кровь жертвоприношений не достигает Аллаха, но достигнут Его благочестие и набожность ваших сердец» (22:37).

Праздник жертвоприношения Курбан-байрам приходится на время, ког-

да миллионы паломников со всего мира, в том числе и наши соотечественники, совершают **Хадж** — пятый столп ислама и встречаются около **Священной Каабы**.

Пророк Мухаммад (салляллаху алейхи вассаләм) в одном из своих изречений сказал: «Самый лучший день перед Всевышним Аллахом — первый день праздника Курбан-байрам».

На праздничной молитве одновременно с нами находятся мусульмане из разных городов, стран и континентов и, несмотря на внешние различия, разные языки, цвет кожи, мы стоим бок о бок, приветствуя друг друга словами мира и вместе совершаем намаз одному Всевышнему.

Пусть Аллах в этот день позволит нам искренне совершить молитву и жертвоприношение для того, чтобы мы с вами почувствовали душевную радость и проявление Его милости.

Давайте, попросим Всевышнего Аллаха чтобы он ниспослал нам свое благословение, счастье и здоровье, а нашей стране спокойствие, мир, благополучие и процветание!

С праздником Вас!



Курбан Байрам отмечается спустя 70 дней после праздника Ураза-Айт, на 10 день двенадцатого месяца по исламскому календарю Зуль-хиджа. Длится праздник 3-4 дня.

История появления праздника Курбан-Байрам описана в священной книге мусульман Куръане и связана с жизнью пророка Ибрахима.

Однажды к Пророку Ибрахиму пришло видение, в котором ему было велено принести в жертву Аллаху собственного ребенка Исмаила. Согласно Куръану, сны пророков являются истинной и не могут быть подвержены сомнению.

Не смея отвергнуть веление Аллаха, Ибрахим решил исполнить волю Всевышнего и отправился с единственным сыном в долину Мина, где ныне стоит город Мекка.

В момент, когда Ибрахим замахнулся ножом, к нему спустился ангел и остановил его. По преданиям, приказ Всевышнего был испытанием для пророка, чтобы проверить стойкость его веры.

В ответ на намерение пророка пожертвовать самым дорогим и ценным, Аллах даровал ему милость и спустил из Рая для жертвоприношения барана, не забрав жизнь ребенка.

(продолжение на 3-й странице)



Познавательная рубрика

Одной из основных уставных целей общественной организации «Сасовская местная татарская национально-культурная автономия Рязанской области» является сохранение татарского языка в нашей области и районе. А уникальный бастановский говор и местные татарские традиции? Разве их не нужно сохранять для потомков?..

Татарский язык относится к кыпчакской группе тюркских языков. К этой же группе (по классификации Н.Баскакова) относятся башкирский, кумыкский, караимский, ногайский, каракалпакский и казахский языки.

Татарский язык — агглютинативный, т.е. в нём, в отличие от русского, нет приставок и предлогов. В татарском суффиксы как бы приклеиваются один за другим к концу слова. Роль предлогов в тюркских языках выполняют послелоги.

Первое правило татарского языка: корень слова остается без изменений.

Например (рус. ~ *тат.*): трамвай ~ **трамвай**, трамваи ~ **трамвайлар**, в трамваях ~ **трамвайларда**, в моих трамваях ~ **трамвайларымда**, тот, который в моих трамваях ~ **трамвайларымдагы**.

Татарские буквы

Для чтения татарских текстов на базе кириллицы, нужно знать несколько характерных букв, которых нет в русском алфавите.

Ә ә

Начнём с буквы **Ә/ә**, означающей очень мягкий гласный звук, близкий к русскому [ä] в словах “сядь”, “глянь”, или даже к английскому звуку [æ]. Примеры: **Әни** ~ мама; **әти** ~ папа; **әбекәй** ~ бабушка; **имән** ~ дуб; **хәл** ~ состояние; **хәрәкәт** ~ движение; **рәхмәт** ~ спасибо. Попробуем разобрать предложение: **Әминә, тегермәнче Әхмәтсалим кызы, әтисенә чишмә суыннан чәй әзерләде** ~ Амина, дочь мельника Ахметсалима, приготовила отцу чай на родниковой воде. Итак: **тегермән** ~ мельница, **тегермәнче** ~ мельник; **кыз** ~ дочь, **кызы** ~ чья-то дочь, здесь: мельника Ахметсалима; **әти** ~ отец, **әтисе** ~ чей-то отец, здесь: Амины, **әтисенә** ~ отцу (Амины); **чишмә** ~ родник (но: перед существительным может служить прилагательным:

“родниковый”); **су** ~ вода, **суы** ~ чья-то вода (здесь: какая вода? — вода родника), **суыннан** ~ /чай/ из родниковой воды (послелог “-нан” заменяет предлог “из”, иногда, как в этом случае — “на”); **әзер** ~ готов, **әзерлә(мә)** ~ приготовить/готовить, **әзерләде** ~ приготовил /приготовила (в татарском языке нет родов).

ЗАДАНИЕ Попробуйте самостоятельно составить предложение на татарском языке: *Мельник Ахметсалим приготовил дочерям Амины чай на родниковой воде.*

ВОПРОС 1 Вспомните или узнайте у старших как звучит по-бастановски МЕЛЬНИЦА. Теперь вы можете это слово написать и по-татарски.

ВОПРОС 2 Попробуйте вспомнить татарские имена, которые, по вашему мнению, начинаются с буквы **Ә** или содержат эту букву? Для начала подсказка: *Әмин*, но не *Али*.

Итак, мы изучили первую из шести необычных букв. До следующего урока!

Язык народа, бессловно, — главный и неисчерпаемый родник наш. В.И.Даль

Саклык телебезне / Берегите язык



Без татарлар һәм безгә татарча белү фарыз. Белем — ул өйдә, авылда сүләнә белү генә түгел. Ул әле әдәби телдә укый-яза белү дә. Ул үз милләтенең әдәбиятен, сәнгатен белү дә. Әмма үзгә яшәгән жирдәге сөйләмне дә оныту ярамый. Әби-бабаларыбыз үмре саклап килгән Бустан телен онытмасак, дуслар, бакый дөньяга күчкән туганнарыбызның рухлары шат булыр иде.

Мы татары и нам положено знать татарский язык. Знание — это не только возможность говорить дома и на улице. Это еще и умение читать и писать на литературном языке. Это еще и знание своей литературы и искусства. Однако нельзя забывать и местные говоры по месту проживания. И если мы, друзья, не забудем язык бастановских татар, бережно сохраненный в веках нашими предками, то души перешедших в иной мир наших родственников были бы рады.



Татары в России и регионах

Общая численность татар в мире на сегодняшний день составляет не менее 6,7 млн.чел. (без крымских татар), из них

5,6 млн. — в России. 36% из всех татар татар живут в Татарстане (1,8 млн.чел. — это 53% от всего населения республики). Остальные рассредоточены по всей стране, но наибольшие группы живут вокруг Татарстана (это Башкортостан — более 1 млн., однако по др.оценкам не менее 1,5 млн.; Челябинская, Оренбургская, Ульяновская и Свердловская области и др.), а также в Москве и в Тюменской области (в последней — около 250 тыс. вместе с сибирскими татарами). В 17 субъектах Федерации — татар более 3 процентов. Рязанская область относится к малотатарским регионам: здесь татар всего около 5 тыс. человек, что составляет менее 0,5% от общей численности населения области. В г. Сасово и Сасовском районе живут (по данным переписи населения РФ 2010 г.) чуть более 1 тысячи татар.

Подавляющее большинство верующих татар — мусульмане-сунниты ханафитского мазхаба. Есть и т.н. кряшены и нагайбаки, принявшие в XVI–XVIII вв. православное христианство.

Татарские загадки

Тышка куйдым — таш булды, Өйгә керттем — су булды.

Снаружи камнем становится, в дом занесу — водой станет.

Кулсыз-аяксыз тирез кага.

Без рук, без ног, а стучит в окно.

Объявление

Заседание Совета автономии назначается на 12 сентября (вторник) в Исторической мечети с. Бастаново.

Сбор в 17:30

Уважаемые мусульмане!

На страницах нашего номера упоминается имя Аллаха, приводятся аяты из сур Священного Корана, хадисы пророка Мухаммада (с.а.в.). Просьба соблюдать правила обращения с такого рода предметами.

ВНИМАНИЕ : КОНКУРС!

Когда в Бастанове побывала последняя казанская этнографическая экспедиция?

Ответы принимаем **5 сентября с 10.00 до 12.00** по указанному тел. Первый и седьмой дозвонившиеся, и правильно ответившие, получат подарки.



Курбан-байрам

(окончание; начало — на 1-й стр.)

Слово «курбан» в переводе означает «жертва». Праздник жертвоприношения олицетворяет собой высшую степень единобожия и покорности воле Всевышнего. Аллах нуждается не в крови или мясе принесенного в жертву животного, а в богобоязненности верующих.

Всевышний возвысил человека над животными, чтобы в очередной раз проявить милость. Продолжая путь пророка Ибрахима (мир ему) мусульмане стремятся к духовно-нравственному совершенству, их намерения становятся благими, а деяния наполняются добром.

Есть поверье, что жертвоприношение в Курбан-Байрам может спасти душу мусульманина в Судный день и открыть ему врата Рая.

Курбан-Байрам символизирует полное посвящение мусульманина Всевышнему. Во время совершения обряда жертвоприношения каждый верующий должен иметь чистое намерение осуществить его с именем Аллаха.

Для мусульман двенадцатый месяц по исламскому календарю считается священным. Первые девять дней Зуль-хиджа верующие проводят в усиленной молитве. Особое место занимает День Арафа — девятый день месяца (в 2017 году — 31 августа). Согласно священным писаниям, именно в Арафа Всевышний прощает все грехи за нынешний и предыдущий годы.

Празднование Курбан Байрам начинается с прочтения священной праздничной молитвы айд-намаз. При отсутствии возможности совершения молитвы в мечети, можно читать айд-намаз дома с семьей.

По окончании молитвы и завершении проповеди имама, верующие посещают кладбища, чтобы почтить память умерших.

Самая важная часть праздника — жертвоприношение. Принести животное в жертву можно как за живых, так и за ушедших от нас.

Считается правильным угощать мясом в этот день всех людей, в том числе и не мусульман.

В Курбан Байрам хозяйки готовят традиционные блюда из мяса жертвенного животного и накрывают большой и щедрый стол. И чем больше гостей — тем лучше.

В дни празднования особое внимание

нужно уделять своей семье, а также проявить милость и сострадание нуждающимся.

Добрые поступки зачтутся и окупятся сторицей, самое главное, как повелевает нам ислам, — дать возможность почувствовать радость праздника всем.

Накануне Курбан Байрам все мусульмане обязаны громко читать такбир (выражение «Аллах акбар», что означает «Аллах велик»). Верующие читают такбир везде: и в мечетях, и дома, и на площадях.

Ночь перед Курбан-Байрам правоверным следует проводить в богослужении. После полуночи до праздничной молитвы (айд-намаз) следует совершить полное омовение (гусль). На айд-намаз желательно приходить в чистой или новой одежде, а также надуться благоговениями.

До праздничного намаза не рекомендуется есть, лучше сделать это после прочтения молитвы. В Курбан-Байрам тем, кто намеривается делать курбан, по законам Ислама не рекомендуется стричь ногти и волосы. Запретом является и вступление в интимную связь в первые десять дней месяца Зуль-хиджа.

Жертвоприношение может совершать как мужчина, так и женщина. Для совершения священного обряда необходимо быть мусульманином, не быть путником, а также иметь материальную возможность для этого.

Важнейшим условием для совершения жертвоприношения является искренность намерения. Заколоть животное необходимо целью поклонения Всевышнему, а уже потом — для употребления в пищу.

Если человек, от имени которого совершено жертвоприношение, не может сам присутствовать в момент проведения обряда, ему следует дать свое разрешение на закалывание доверенному лицу.

Жертвенное животное должно быть взрослым и здоровым. Обычно, это — годовалый баран, двухлетний бык или верблюд на шестом году жизни. (Заклание барана производится от одного человека, заклание быка или верблюда может производиться от семи человек).

При совершении обряда жертвоприношения важным является соблюдение сроков. Принести в дар Всевышнему животное можно после праздничного намаза вплоть до захода солнца 13 числа месяца Зуль-хиджа (в 2017 году — 1, 2 и 3 сентября по милади).

Нельзя показывать животному нож, а также резать его на глазах других животных.

Нельзя заменить барана/козла косулей, архаром, гусем, уткой или петухом.



Халяльный баран на Курбан-байрам

(по данным Комитета по стандарту "Халяль" Духовного управления мусульман Республики Татарстан, www.halalrt.com)

Обязательные условия Курбана

- ислам, совершеннолетие, здравый рас-судок;
- нахождение по месту проживания;
- обладание нисабом сверх основных нужд (нисаб — сумма, приблизительно равная 15 000 руб.).

В жертву можно принести:

- барана от 1 года (от 1 человека);
- быка или корову от 2 лет (до 7 человек);
- верблюда от 5 лет (до 7 человек).

Распределение мяса:

- одна треть — бедным и нуждающимся;
- одна треть — соседям и родственникам;
- одна треть — себе и семье.

Порядок совершения ритуала:

Животное укладывают на левый бок, грудью в сторону Киблы. Совершают намерения на Курбан от себя лично или за кого-либо другого. Произносят "БисмиЛляхи, Аллаху Акбар!". Без промедления перерезают артерию, прищевод и трахею. Разделять тушу можно только после полного обескровливания и отсутствия признаков жизни.

Допустимые недостатки:

Хромота на одну ногу при способности передвигаться на остальных ногах. Врожденное отсутствие рогов или их части. Отсутствие нескольких зубов. Удаление незначительной части хвоста или уха. Продырявленные, клейменные или купированные концы ушей. Кастрация.

Недопустимые недостатки:

Слепота на один или оба глаза. Хромота, не позволяющая самостоятельно дойти до места забоя. Отсутствует большинство зубов. Сломаны рога или один рог до основания. Оба или одно ухо отрезаны полностью до основания. Хвост купирован до половины и более. Отсутствие сосков на вымени. Крайнее истощение и слабость животного. Врожденное отсутствие уха или хвоста. Животное, питающееся нечистотами.

Запрещается:

- затачивать нож в присутствии животного;
- жестоко обращаться с животными;
- резать тупым ножом.

Остатки животного в виде головы, шкуры и прочее не подлежат продаже так же, как и мясо.



Время намазов на сентябрь

(для г.Сасово, по данным dumro.ru).

День недели, Дата — Утренний (фаджр, иртэнге) Полуденный (зухр, өйле) После-полуденный (аср, икенде) Вечерний (магриб, ахшам) Ночной (иша, төнге)

ПТ 01.09 — 03:33 12:13 16:52 19:04 20:53

СБ 02.09 — 03:35 12:13 16:50 19:02 20:50

ВС 03.09 — 03:38 12:12 16:48 18:59 20:47

ПН 04.09 — 03:40 12:12 16:46 18:57 20:44

ВТ 05.09 — 03:42 12:12 16:44 18:54 20:41

СР 06.09 — 03:45 12:11 16:43 18:52 20:38

ЧТ 07.09 — 03:47 12:11 16:41 18:49 20:34

ПТ 08.09 — 03:50 12:10 16:39 18:47 20:31

СБ 09.09 — 03:52 12:10 16:37 18:44 20:28

ВС 10.09 — 03:54 12:10 16:35 18:42 20:25

ПН 11.09 — 03:56 12:09 16:32 18:39 20:22

ВТ 12.09 — 03:59 12:09 16:30 18:37 20:20

СР 13.09 — 04:04 12:09 16:28 18:34 20:17

ЧТ 14.09 — 04:03 12:08 16:26 18:32 20:14

ПТ 15.09 — 04:05 12:08 16:24 18:29 20:11

СБ 16.09 — 04:08 12:08 16:22 18:27 20:08

ВС 17.09 — 04:10 12:07 16:20 18:24 20:05

ПН 18.09 — 04:12 12:07 16:18 18:22 20:02

ВТ 19.09 — 04:14 12:07 16:16 18:19 19:59

СР 20.09 — 04:16 12:06 16:14 18:17 19:56

ЧТ 21.09 — 04:18 12:06 16:12 18:14 19:54

ПТ 22.09 — 04:20 12:06 16:09 18:12 19:51

СБ 23.09 — 04:22 12:05 16:07 18:09 19:48

ВС 24.09 — 04:24 12:05 16:05 18:07 19:45

ПН 25.09 — 04:26 12:05 16:03 18:04 19:43

ВТ 26.09 — 04:28 12:04 16:01 18:02 19:40

СР 27.09 — 04:30 12:04 15:59 17:59 19:37

ЧТ 28.09 — 04:32 12:04 15:57 17:57 19:35

ПТ 29.09 — 04:34 12:03 15:54 17:54 19:32

СБ 30.09 — 04:36 12:03 15:52 17:52 19:29

ное впрок мясо, то можно было ограничиться и курицей — лишь была бы “выпущена свежая кровь”. Кроме того, непременно должна была быть голова лошади. При этом особо подчеркивается, что все должно было быть парным¹ (“сыңар булмасын” — “не должно быть непарным”). Как на **джийын**, так и на **тур** собирались родственники. (Возможно, и то и другое следует рассматривать как отголосок культа предков?)

1 мая (по старому стилю) всем селом устраивали **табис тчыгару** (“денйаларга тынычлык, туварларга саулык-сәләмәтлек телибез” — “желаем (людям) мира, скоту — здоровья”). На угощение подавались: лапша (*салма*), каша (*ботқа*), мясо (*ит*), лаваш (*ләвәш*), хлеб (*үкмәк*), квас (*әтчу*) и т.д. И в данном случае все должно было быть парным, т.е. в четном числе...

Вот такой неожиданный, возможно, для многих, фрагмент. Без преувеличения великий татарский филолог **Ляйля Тагирова Махмутова** (1925-2002), побывав в составе последней казанской этнографической экспедиции в начале 1970-х гг. в Бастанове, оставила для нас настоящий отпечаток истории². Позволим себе некоторые комментарии. Понятие **джийын** с тех пор, кажется, совсем универсализовалось и означает теперь весьма широкий круг мероприятий. Обряд **«таба исе чыгару»** (буквально: «выпустить запах сковороды»), судя по опросу жителей, жив во многих семьях, и очень красиво обосновывается³. Что касается **тур**, то, возможно, обычай действительно забыт. Кроме приведенных Махмутовой, еще не забыты **джийыны** на окраине села (Чыгыш урманьнда) с просьбой к Всевышнему (например, о дожде). Правда, нельзя также исключить, что это отголосок древнего обычая **келәу** (кстати, именно от этого слова происходит фамилия **КлеВлеев**, около ста лет назад постепенно поменявшая В на Б)...

В одном из осенних номеров газеты «Татарский мир» (г.Москва) ожидается материал об уроженце села Бастаново **Тынчерове Амине Халиловиче** (1907-1980), в 1938-40 гг. председателе Совнаркома Татарской АССР, видном советском политическом деятеле, военачальнике.

В конце августа 2017 г. с.Бастаново и д.Тархань Сасовского района посетили гости из Турции, среди которых был и профессор Токийского университета Айдын Енгальчев, корни которого происходят из наших краев. Россию они посетили по приглашению кандидата исторических наук из Рязани А.В.Белякова и его семьи.

*** Татарский юмор ***

Татарин и африканец едут в поезде. Татарин вытаскивает куриный окорочок, ест. Африканец спрашивает: — Это что? Татарин: — НОШКА. Африканец: — Разве это ношка? Вытаскивает окорок страуса, начинает есть.

Едут дальше. Татарин вытаскивает ребро барана, ест. Африканец: — Это что? Татарин: — РИБРА. Африканец: —

Разве это ребро? Вытаскивает ребро слона, начинает есть.

Едут дальше. Татарин вытаскивает арбуз. Африканец: — Это что? Татарин: — Ни ул булсын, КРЫЖОВНИК, @&#%@ !!!

<Сцена из спектакля на татарском языке>

Надежда Константиновна: — Кая бара-сың, Владимир Ильич?

Ленин: — Саунаркумга, Надежда Константиновна, саунаркумга!

Татарина спрашивают: — А чего это ты посреди огорода целыми днями в кресле-качалке качаешься?

— Нифет нашел, панимааш! Качаю патихуныкА!

Самый настоящий татарин поехал в Москву. Кроме татарского ничего не знает. Зашел в кафе покушать, а за барной стойкой стоит негр.

Татарин: — Бер чашка чай, ун печенье?

Негр: — Я не понимаю тебя.

Татарин: — Ну, бер чашка чай, ун печенье!

Негр (нерничает): — Не понимаю!

Татарин (кладет на стол 100 баксов):

— Бер чашка чай, ун печенье!

Негр (посмотрел по сторонам и говорит ему на ушко): — Духовкада бөлеш бар, жылытырмагы?

Дорогие земляки! Надеемся, вам понравилось то, что у нас получилось. Или хотя бы сама идея — в нашем селе будет своя газета! Это же круто! В какой деревне есть подобное?! Будем стараться, чтобы интересно было всем.

Ждем ваших отзывов, актуальных предложений, бастановских историй, баек, новостей! Пишите, звоните. Нам важно мнение каждого.

В заключении, хотелось бы обратиться к молодежи. Прежде всего, мы думали о нашем старшем поколении. Они не пользуются Интернетом, современными гаджетами. Но ведь и им хочется быть в курсе событий. наших событий.

Если вы поддерживаете нашу точку зрения, то можете оказать посильную поддержку в выпуске последующих номеров. Газета наша бесплатная. Бесплатная для читателей. Пусть она будет регулярной! Захотите — сделаем её цветной, большего формата... Можно сделать всё. Было бы желание.

Заранее благодарны. Телефон для связи указан здесь ниже.

Использованные в газете материалы не являются предметами авторского права и/или смежных прав, являются общедоступными и взяты из открытых источников и сети Интернет. Тем не менее при копировании просим ссылаться на информационный листок «На берегах Леи» общественной организации «Сасовская местная татарская национально-культурная автономия Рязанской области».

Web: <http://muhtariat.ru>

Ответственные за выпуск редакторы: **Барамыков А.Н., Гарипов Н.К.** Вёрстка — Гарипов Н.К. Набор завершён 22.08.2017.

Телефон для справок: **8-905-185-29-12**
E-Mail: info@muhtariat.ru

Группа «Бастаново»: <https://ok.ru/group/50869555888310>

Для сведения интересующихся юридическим статусом Верхней мечети с.Бастаново.

Достопочтенная наша землячка **Фатиха Фаритовна Нагаева**, на средства которой была выстроена вновь Верхняя мечеть — да ниспослёт Аллах ей своё благословение — по собственной инициативе передает в дар местной религиозной организации мусульман г.Сасово и Сасовского района здание мечети и землю под ней. Документы в стадии оформления.

РАЗНОЕ:

Забытые обычаи Бастаново

< источник: Л.Т.Махмутова. Бастанский говор татарского языка. // Материалы по татарской диалектологии, т.3. Казань: Татарнигоиздат, 1974, СС.29-47, орфография сохранена >

...Из старинных обычаев среди старшего поколения села сохранились два-три обычая, интересных, как нам кажется, с точки зрения этнографической. Например, широко был распространен так называемый **джийын**, который проводили осенью и посвящали памяти умерших; для угощения гостей резали гу-сей, уток, овец, («муллань тчыкырып картларны сагынабыз; қаз-үрдәк, қой суыалар» — «пригласив муллу, поминаем умерших предков (досл.: стариков), (по такому случаю) режут гусей, уток, овец»).

Летом проводили **тур**; для угощения гостей резали овец; если имелось заготовлен-

¹ Т.е. две овцы, две курицы и т.д.

² Полный текст есть на <http://misharlar.ru/bastan.html>

³ Ждем читательских подключений к обсуждению.